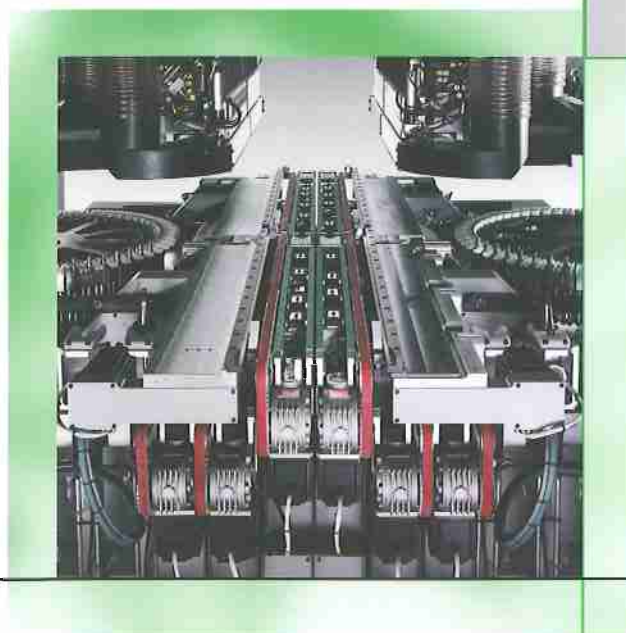


# FTT800

---

La soluzione  
*The solution*



# FTT800

## UNA GARANZIA DI PRODUTTIVITÀ E FLESSIBILITÀ *A GUARANTEE OF HIGH PRODUCTIVITY AND FLEXIBILITY*

### **La macchina flessibile che misura i pannelli**

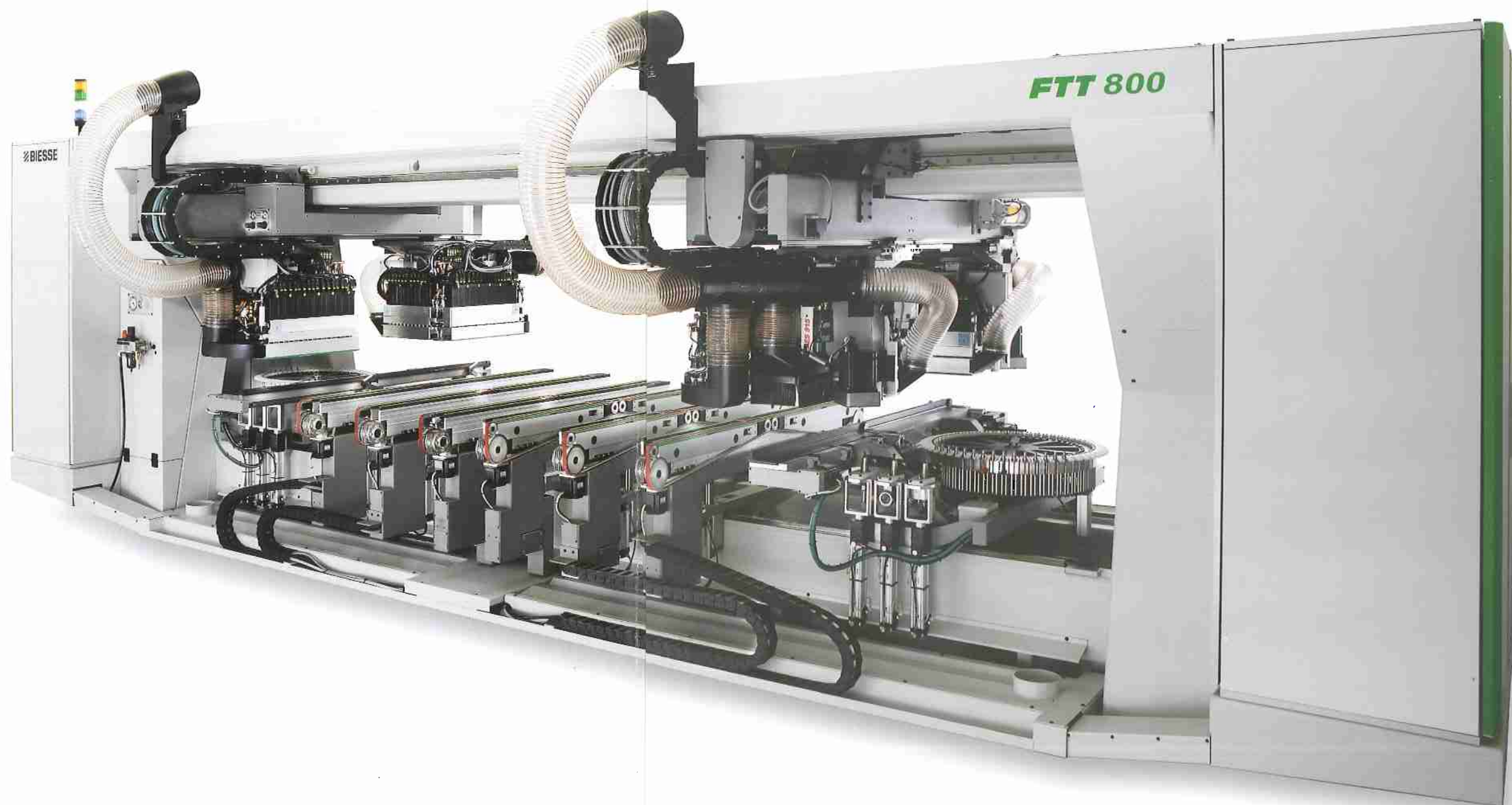
Servono alte prestazioni nella produzione a piccoli lotti? Le 4 unità operatrici indipendenti della FTT 800 permettono la lavorazione flessibile di 2 pannelli alla volta, uguali o anche speculari. Errori dimensionali di formato? FTT 800 li compensa misurando la lunghezza e larghezza del pannello e correggendo in tempo reale le posizioni della foratura. Attenzione: tutti gli assi a controllo numerico, di movimento e misurazione, sono comandati da motori brushless!

### *The flexible machine that gets the proper panel measurements*

*Are high performances necessary in the production of small batches? The four independent operating units of the FTT 800 allow the flexible working of two panels at a time, equal or even mirror-like.*

*Format dimensional errors? FTT 800 adjusts them thanks to the measurements of the length and width of the panel and the correction to the real drilling positions. Attention: all the NC axes, for moving and measuring, are driven by brushless motors!*

**BIESSE**



# FTT800

**UNA GARANZIA DI PRODUTTIVITÀ E FLESSIBILITÀ**  
*A GUARANTEE OF HIGH PRODUCTIVITY AND FLEXIBILITY*

**BIESSE**

**La macchina flessibile che misura i pannelli**

Servono alte prestazioni nella produzione a piccoli lotti? Le 4 unità operatrici indipendenti della FTT 800 permettono la lavorazione flessibile di 2 pannelli alla volta, uguali o anche speculari. Errori dimensionali di formato? FTT 800 li compensa misurando la lunghezza e larghezza del pannello e correggendo in tempo reale le posizioni della foratura. Attenzione: tutti gli assi a controllo numerico, di movimento e misurazione, sono comandati da motori brushless!

*The flexible machine that gets the proper panel measurements*

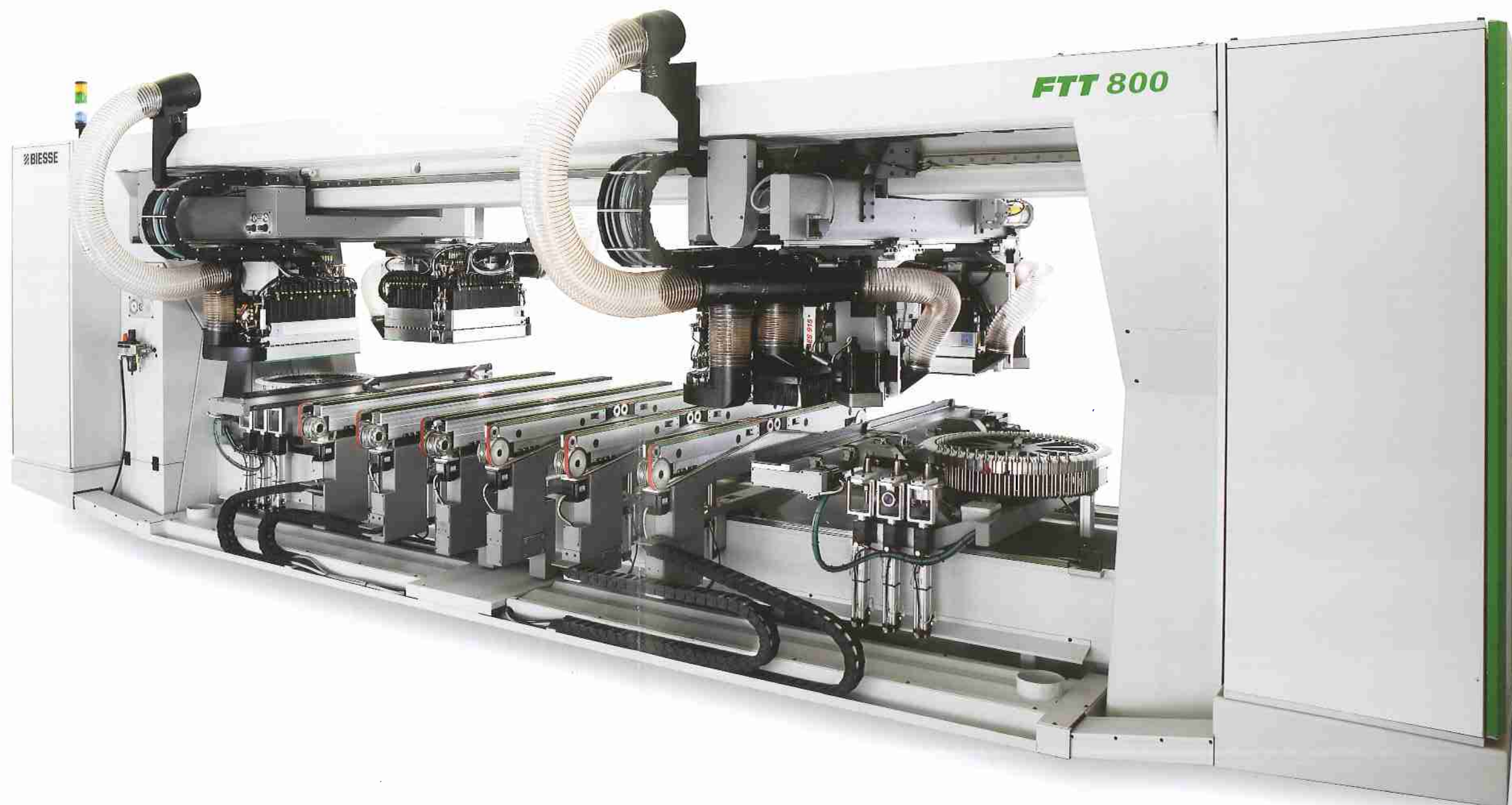
*Are high performances necessary in the production of small batches? The four independent operating units of the FTT 800 allow the flexible working of two panels at a time, equal or even mirror-like. Format dimensional errors? FTT 800 adjusts them thanks to the measurements of the length and width of the panel and the correction to the real drilling positions. Attention: all the NC axes, for moving and measuring, are driven by brushless motors!*

**Gli attrezzaggi delle punte: rapidità e certezza**

Qual è il problema dei cambi di attrezzaggio? E' la sostituzione delle punte, operazione che se non eseguita in maniera corretta nel posizionamento e settaggio dei parametri utensile comporta errori di foratura sia nella dimensione dei fori che nella loro profondità. FTT 800 risolve il problema alla base. I 2 magazzini automatici comandati dal controllo numerico attrezzano, in pochi secondi e senza possibilità di errore, i mandrini a forare. FTT 800 permette di personalizzare la configurazione delle teste allo schema di foratura da eseguire, così da minimizzare il numero di calate e massimizzare la produttività.

*The tool setup: rapidity and certainty*

*Which is the main problem in the tool setup changes? The problem is the replacement of the drillbits, which, if not correctly done in the bits positioning and setup of the tool parameters, produces drilling errors both in the dimension and in the depth of the holes. FTT 800 solves the problem at the root. The two tool-changers driven by the numerical control setup the spindles in few seconds and without errors. FTT 800 suites the head configurations to the boring patterns to be executed, in order to minimize the boring strokes number and maximize the productivity.*





### Il cambio automatico delle punte

Efficienza e velocità di attrezzaggio. Le bussole portapunta a sgancio rapido (brevetto Biesse) consentono il pre-settaggio delle punte a banco. Più di 220 punte in macchina distribuite fra teste e magazzini: il perfetto connubio fra dimensioni contenute di masse in movimento e disponibilità di punte.

### *The automatic tool change system*

*Efficiency and rapidity in tooling up. The quick change drillbit-holders (Biesse patented) allow the presetting of the bits on external workbench. More than 220 drillbits in the machine subdivided into the heads and tool-changers: the perfect marriage amongst small dimensions of moving masses and availability in bits.*



### FTT 800 si adegua automaticamente alle dimensioni reali del pannello.

La struttura dei piani di lavoro e la loro movimentazione indipendente in direzione 'X' tramite motori brushless consentono riposizionamenti veloci e precisi ad ogni cambio lotto. I motori brushless che attivano le 2 cinghie indipendenti ad alto attrito di ogni piano permettono di raggiungere velocità di avanzamento dei pannelli fino a 120 mt/min, con una gestione precisa e personalizzata delle partenze e degli arresti.

### *FTT 800 automatically fits itself to the panel dimensions*

*The panel support structure and their independent handling along 'X' axis by means of brushless motors allow accurate and high speed re-positionings at every batch change.*

*The brushless motors activating the two independent high grip belts of each panel support allow to reach very high speeds of panel handling up to 120 mt/min, with a very precise and personalized management of the starts and the stops.*





## Biesse in the World

### **BIESSE BRIANZA**

*Seregno (Milano)*  
Tel. +39 0362 27531 Fax +39 0362 221599  
biessecm@biessebrianza.com - www.biesse.com

### **BIESSE TRIVENETO**

*Cadogné (Treviso)*  
Tel. +39 0438 793711 Fax +39 0438 795722  
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

### **BIESSE GROUP DEUTSCHLAND GMBH**

*Elchingen*  
Tel. +49 (0)7308 96060 Fax +49 (0)7308 960666  
biesse.sued@biesse.de  
*Loehne*  
Tel. +49 (0)5731 744870 Fax +49 (0)5731 744 8711  
biesse.nord@biesse.de

### **BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.**

*Chaponnay, Lyon*  
Tel. +33 (0)478 967329 Fax +33 (0)478 967330  
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

### **BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL**

*Hospitalet, Barcelona*  
Tel. +34 93 2631000 Fax +34 93 2633802  
biesse@biesse.es - www.biesse.es  
*Serranillos del Valle, Madrid*  
Tel. +34 91 8103540

### **BIESSE RUSSIA**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Moscow, Russia*  
Tel. +7 095 9565661 Fax +7 095 9565662  
sales@biesse.ru

### **BIESSE YUGOSLAVIA**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Belgrad, Yugoslavia*  
Tel. +381 11 550446 Fax +381 11 554579  
biesseyu@eunet.yu

### **BIESSE AMERICA INC.**

*Charlotte, North Carolina*  
Tel. +1 704 357 3131 Fax +1 704 357 3130  
sales@biesseamerica.com  
www.biesseamerica.com

### **BIESSE CANADA INC.**

*Terrebonne, Québec*  
Tel. +1 450 477 0484 Fax +1 450 477 0284  
sales@biessecanada.com  
*Mississauga, Ontario*  
Tel. +1 905 795 0220 Fax +1 905 564 4939  
biesseto@sympatico.ca  
*Surrey, British Columbia*  
Tel. +1 604 588 1754 Fax +1 604 588 1745  
biessev@direct.ca

### **BIESSE ASIA PTE. LTD.**

*Singapore*  
Tel. +65 368 2632 Fax +65 368 1969  
mail@biesse-asia.com.sg

### **BIESSE INDONESIA**

*Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Jakarta, Indonesia*  
Tel. +62 21 52903911 Fax +62 21 52903913  
biesse@indo.net.id

### **BIESSE MALAYSIA**

*Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Selangor, Malaysia*  
Tel. +60 3 7554960 Fax +60 3 7554960  
biessekl@tm.net.my

### **BIESSE INDIA**

*Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Bangalore, India*  
Tel. +91 80 2352345/46 Fax. +91 80 2352348  
biesseindia@vsnl.net

### **BIESSERVICE SCANDINAVIA AB**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Jönköping, Sweden*  
Tel. +46 471 25170 Fax +46 471 25107

### **BIESSE GROUP UK LTD.**

*Davenry, Northants*  
Tel. +44 1327 300366 Fax +44 1327 705150  
biesse.uk@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

### **BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD**

*Sydney, New South Wales*  
Tel. +61 2 9609 5355 Fax +61 2 9609 4291  
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au  
*Melbourne, Victoria*  
Tel. +61 3 9314 8411 Fax +61 3 9314 8511  
vic@biesseaustralia.com.au  
*Brisbane, Queensland*  
Tel. +61 7 3390 5922 Fax +61 7 3390 8645  
qld@biesseaustralia.com.au  
*Adelaide, South Australia*  
Tel. +61 8 8352 7077 Fax: +61 8 8443 4950  
sa@biesseaustralia.com.au  
*Malga, Western Australia*  
Tel. +61 (0)8 9248 5677 Fax: +61 (0)8 9248 5199  
wa@biesseaustralia.com.au

### **BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD**

*Auckland*  
Tel. +64 9 820 0534 Fax +64 9 820 0968  
sales@biessenewzealand.co.nz

### **BIESSE MIDDLE EAST**

Tel. +39 3357455674  
biessemiddleeast@biesse.it

[www.biesse.com](http://www.biesse.com)

Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. Biesse Spa si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.

*Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice. The proposed images are only indicative.*